

Abdeckhauben und Platten für Kabelmuffen aus GFK Protections pour manchons de câbles en polyester avec fibre de verre

HORLACHER-Abdeckhauben (+ Pat. 421226)

stehen seit über 15 Jahren bei EW im Einsatz.

Die Vorteile springen ins Auge:

- müheloses Verlegen bei geringstem Zeitaufwand
- kein Zusammenfügen von Einzelteilen
- bruch- und schlagfest
- verrottungsbeständig
- leicht transportier- und stapelbar
- VSS geprüft

Achtung:

Da die Hauben allseitig geschlossen gefertigt werden, bitten wir unsere Kunden bei Auftragserteilung **die gewünschten Aussparungen bekannt zu geben** (entsprechend den Kabelschutzrohren). Diese Arbeit wird durch uns gratis ausgeführt.



M 70 beim Verlegen
M 70 au posage

Beim Aarg. Elektrizitätswerk AEW
sind unsere Abdeckungen
seit über 20 Jahren eingesetzt

AEW Aarau applique nos éléments
HORLACHER depuis plus de 20 ans
avec succès.

Für weitere Auskünfte stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.
Pour toutes autres renseignements nous sommes à votre disposition.

Protections HORLACHER (+ Brevêt 421226)

En usage de plus de 15 ans dans les usines électriques.

Les avantages sont les suivants:

- montage facile en peu de temps
- pas de jonction de pièces détachées
- résistant au choc et à la rupture
- résistant à tous éléments destructeurs
- transport léger, facile à emmagasiner
- admis UCS

Attention:

Toutes les protections sont fabriquées sans ouvertures. Nous prions nos clients d'indiquer à la commande **les dimensions des ouvertures désirées** (adaptation aux tubes de protection). Ce service est sans frais.

Abdeckhauben für Kabelmuffen

(+ Pat. 421226) stellen wir nach Ihren Vorschriften für beliebige Verzweigungsformen und Kabeldecksteine her.

Protections pour manchons de câbles

Nous fabriquons des protections de manchons de câbles (brevêt + 421226) d'après vos prescriptions sur demande.



Y 6 nach der Montage
Y 6 après le montage

Abdeckhauben und Platten für Kabelmuffen aus GFK

für Kunststoffmuffe und
Parallel-Abzweigmuffen

Protections pour manchons de câbles

pour manchons en matière plastique et
boîtes de dérivation parallèle

(+ Schweiz. Patent Nr. 421.226)
(+ Brevet Suisse no 421.226)

Abdeckplatten aus GFK für Kabelmuffen

Plaques de protection en polyester avec fibre de verre pour manchons de câbles



Lagerformate:	Wandstärke ca. 4,5 mm	Farbe rot
Formats en stock:	Épaisseur env. 4,5 mm	Couleur rouge
Art. Nr. / Art. No:	1 400 x 600 mm	4 600 x 800 mm
	2 500 x 500 mm	5 600 x 1000 mm
	3 500 x 800 mm	6 700 x 900 mm

Andere Abmessungen auf Anfrage. Mindestmenge 50 Stück.

Autres dimensions sur demande. Min. 50 pièces.

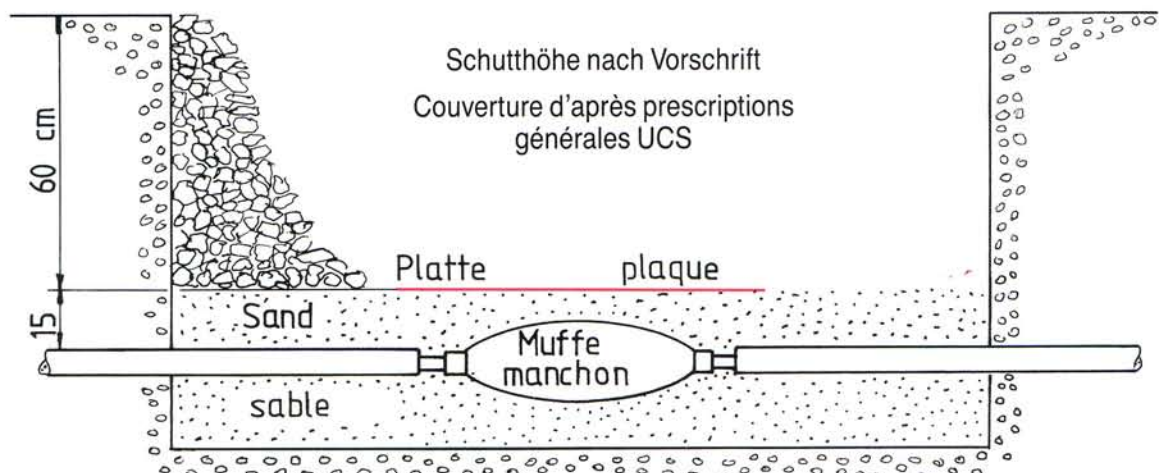
Anwendungsschema: Die Muffen werden im Sand eingebettet bis ca. 15 cm oberkant Muffe.
Die Platte wird auf die Sandpackung aufgelegt – ohne irgendwelche Auflage!
Weitere Überdeckung mit gebräuchlichem Füllmaterial.

Application schématique: Les manchons sont placés dans un lit de sable qui dépasse env.
15 cm. La plaque est déposée sur le sable sans aucun appui! Ensuite couverture usuelle.

Gewicht pro m² ca. 6 kg Poids par m² env. 6 kg

Vorteile: Geringes Gewicht – verrottungsbeständig – leicht transportier- und stapelbar –
müheloses Verlegen bei geringem Zeitaufwand.

Avantages: Poids léger – résistent à tous éléments destructeurs – transport léger, facile à
emmagasiner – montage facile en peu de temps.



Abdeckhauben für Kabelmuffen aus GFK

für Kunststoffmuffe und
Parallel-Abzweigmuffen

Protections pour manchons de câbles

pour manchons en matière plastique et
boîtes de dérivation parallèle

(✦ Schweiz. Patent Nr. 421.226)
(✦ Brevêt Suisse no 421.226)

Typen: Typus:	Artikel Article No.	Länge Longueur mm	Breite Largeur mm	Höhe Hauteur mm	Öffnung Ouverture mm	Gewicht Poids ca. kg
	M 1-3	480	250	130	115	2.3
	M 4-6	690	335	160	170	3.8
 NICHT MEHR LIEFERBAR	M 70	900	360	350	220 x 200	7.0
	T 1-4	540	360	170	0-175	4.4

Achtung:

Da die Hauben allseitig geschlossen gefertigt werden, bitten wir unsere Kunden bei Auftragserteilung **die gewünschten Aussparungen bekannt zu geben** (entsprechend den Kabelschutzrohren). Diese Arbeit wird durch uns gratis ausgeführt.

Attention:

Toutes les protections sont fabriquées sans ouvertures. Nous prions nos clients d'indiquer à la commande **les dimensions des ouvertures désirées** (adaptation aux tubes de protection). Ce service est sans frais.

Abdeckhauben für Kabelmuffen aus GFKfür Kunststoffmuffe und
Parallel-Abzweigmuffen**Protections pour manchons de câbles**pour manchons en matière plastique et
boîtes de dérivation parallèle(♦ Schweiz. Patent Nr. 421.226)
(♦ Brevet Suisse no 421.226)

Typen: Typus:	Artikel Article No.	Länge Longueur mm	Breite Largeur mm	Höhe Hauteur mm	Öffnung Ouverture mm	Gewicht Poids ca. kg
	T 50	655	470	230	260 x 200	6.3
 NICHT MEHR LIEFERBAR	T 65	1000	620	300	220 x 200	12.2
	Y 1-5	495	400 390	200	270 x 170 130 x 100	3.7
	Y 6	780	555	270	375 x 220 190 x 135	8.3

Achtung:

Da die Hauben allseitig geschlossen gefertigt werden, bitten wir unsere Kunden bei Auftragserteilung **die gewünschten Aussparungen bekannt zu geben** (entsprechend den Kabelschutzrohren). Diese Arbeit wird durch uns gratis ausgeführt.

Attention:

Toutes les protections sont fabriqués sans ouvertures. Nous prions nos clients d'indiquer à la commande **les dimensions des ouvertures désirées** (adaptation aux tubes de protection). Ce service est sans frais.

PREISLISTE - PRIX COURANT

Abdeckhauben für Kabelmuffen aus GFK -
für Kunststoffmuffe und
Parallel - Abzweigmuffen

Protections pour manchons de câbles
pour manchons en matière plastique et
boîtes de dérivation parallèle

Art. Nr.	Bezeichnung - Verwendung	Preis / Stück
Art. No.	Désignation - Usage	Prix / pièce
M-1-3 R*	Verbindungs-muffe Cellpack M-1-3	Fr. 50.—
	Manchon de jonction Cellpack M-1-3	
M-4-6 R*	Verbindungs-muffe Cellpack M-4-6	Fr. 70.—
	Manchon de jonction Cellpack M-4-6	
T-1-4 R*	Muffe Cellpack Gr. 1-4 für Kunststoffrohre	Fr. 70.—
	Manchon Cellpack gr. 1-4 tubes plastiques	
T-50 R*	T - Muffe für Kabelsteine	Fr. 155.—
	Manchon en T pour caniveaux	
Y-1-5 R*	Y-Muffe Cellpack Gr. 1-5 für Kunststoffrohre	Fr. 70.—
	Manchon en Y Cellpack gr. 1-5 pour tubes plastiques	
Y-6 R*	Y-Muffe Cellpack Gr. 6 für Kunststoffrohr	Fr. 130.—
	Manchon en Y- Cellpack gr. 6 pour tubes plastiques	

R* = auf Wunsch mit Rohrausschnitt erhältlich
livrable avec coupure désirée pour tubes plastiques

Abdeckplatten für Kabelmuffen aus GFK

Plaques de protection pour manchons de câbles en polyester avec fibre de verre

Typ	1	400 x 600 x ca. 4,5 mm	Fr. 33.—
	2	500 x 500 x ca. 4,5 mm	Fr. 35.—
	3	500 x 800 x ca. 4,5 mm	Fr. 48.—
	4	600 x 800 x ca. 4,5 mm	Fr. 57.—
	5	600 x 1000 x ca. 4,5 mm	Fr. 70.—
	6	700 x 900 x ca. 4,5 mm	Fr. 72.—

Preise: ab Werk Möhlin, exkl. Mwst., unverpackt 30 Tage netto
Prix: départ usine, sans emballage, TVA non compris 30 jours net

Gültig ab September 2010 / Valable à partir de septembre 2010